

# Micro Hi-Fi System

DC146

Register your product and get support at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

User manual

Mode d'emploi

Manual del usuario

Benutzerhandbuch

Gebruiksaanwijzing

Manuale utente

Användarhandbok

Brugervejledning

Käyttöopas

Manual do utilizador

Εγχειρίδιο χρήσης



# PHILIPS

## Important notes for users in the U.K.

### Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

*Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.*

### How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
  - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
  - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or  $\frac{1}{2}$ ) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

### Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

## Italia

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DC146 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics  
Philips, Glaslaan 2  
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

## Norge

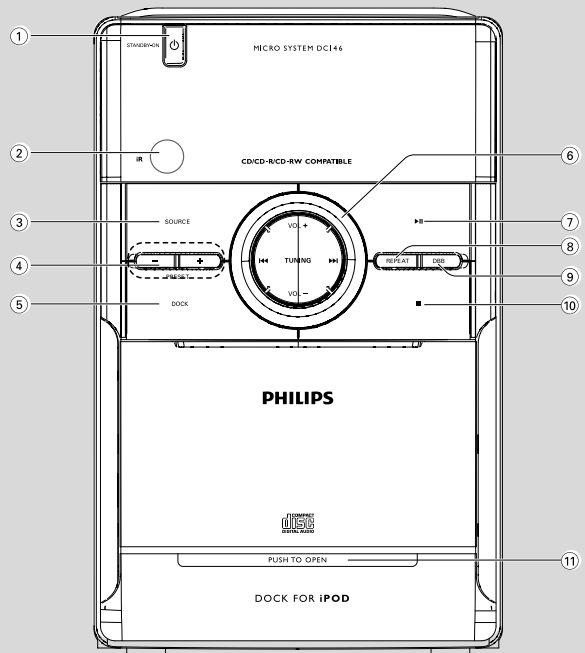
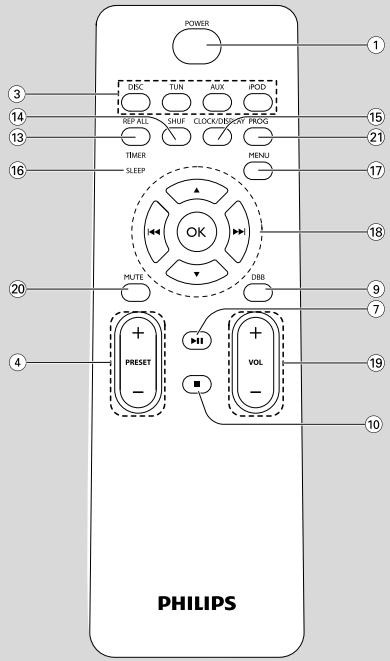
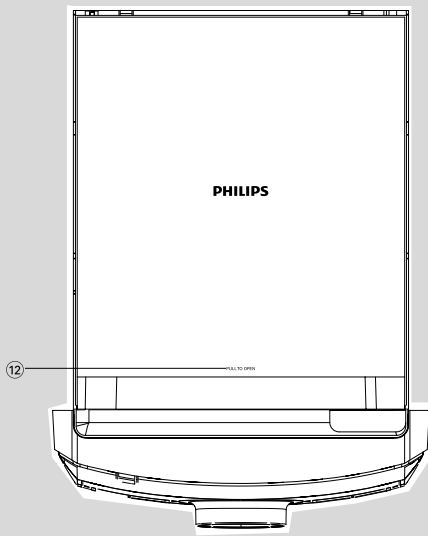
Typeskilt finnes på apparatens underside.

**Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.**

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

## CAUTION

**Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.**



## **DK**

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.**

## **S**

**Klass 1 laserparat**

**Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nät delen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.**

## **SF**

**Luokan 1 laserlaite**

**Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.**

**Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.**

English ----- 6

Français ----- 22

Español ----- 38

Deutsch ----- 54

Nederlands ----- 70

Italiano ----- 86

Svenska ----- 102

Dansk ----- 118

Suomi ----- 134

Português ----- 150

Ελληνικά ----- 166

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

# Sisällysluettelo

---

## Yleistä

Mukana toimitettuja varusteita .....	135
Ympäristötietoa .....	135
Turvaohjeita .....	135
Kuulon suojaaminen .....	136

---

## Käyttöönotto

Kytkenät .....	137
Paristojen asettaminen kauko-ohjaimen ...	138
Kotiteatterin käyttäminen kauko-ohjaimella ..	138

---

## Painikkeet

Laitteen ja kauko-ohjaimen painikkeet .....	139
Vain kauko-ohjaimessa olevat painikkeet ....	139

---

## Perustoimintoja

Laitteen kytkeminen toimintaan .....	140
Energiaa säästävä automaattinen odotustila ..	140
Äänenvoimakkuus ja äänen säätäminen .....	140

---

## CD-vaihtimen käyttö

Levyjen syöttö .....	141
Perustoisto .....	141
Erilaisia toistotiloja: SHUFFLE (SEKOITUS) ja TOISTO .....	142
Kappalenumeroiden ohjelmointi .....	142
Ohjelman tarkistus .....	142
Ohjelman ylipyhintä .....	142

---

## Radiovastaanotto

Radiokanaville viritäminen .....	143
Radiokanavien ohjelmointi .....	143
Automaattinen ohjelmointi .....	143
Manuaalinen ohjelmointi .....	143
Viritys ennalta ohjelmoiduille kanaville .....	143

---

## iPod

iPod- tai-laitteen käyttäminen telakointiasemasta .....	144
Yhteensopiva kannettava soitin Telakointisovittimet iPodin tai soittaminen	
Apple iPod-laitteen akun lataaminen telakointiaseman avulla .....	114

---

## Hoito

---

## Kello/Ajastin

Kellon asetus .....	146
Ajastimen asetus .....	146
Ajastimen TIMER kytkentä ja sammuttaminen .....	146
Uniajoituksen SLEEP kytkentä ja sammuttaminen .....	146

---

## Tekniset Tiedot

---

## Tarkistusluettelo

148~149

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philipsiin!  
Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Tämä tuote täyttää Euroopan yhteisen radiohäiriösuojaukseen koskevat vaatimukset.**

### Mukana toimitettuja varusteita

- 2 kaiutinlaatikkoa
- kauko-ohjain
- 4 telakointisovitinta

### Ympäristötieto

Kaikki turha pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme pyrkineet siihen, että pakkauksesta on helppo erotella kolme päämateriaalia: pahvi (laatikko), styroxmuovi (pehmike) ja polyeteeni (pussit, vaahtomuovi).

Laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos purkamisen hoitaa tähän erikoistunut asiantuntija. Pakkausmateriaalien, vanhojen paristojen ja vanhojen laitteiden hävittämisessä suosittelemme noudatettavaksi annettuja paikallisia ohjeita.

### Turvaohjeita

- Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, että arvokilvessä mainittu käyttöjännite (tai jännitteenvalitsimen asetus) vastaa paikallista verkkojännitettä. Ellei se vastaa, kysy neuvoa myyjältä.
- Aseta laite tukevalle alustalle (esim. kirjahyllyyn).
- Nesteillä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita, ei saa sijoittaa laitteen päälle.
- Asenna yksikössä pistorasian läheisyydessä ja sähköpistokkeen ulottuvissa.
- Laite on asetettava sellaiseen paikkaan, että riittävä ilmankierto estää laitteen ylikuumenemisen. Jätä laitteen taakse ja yläpuolelle tyhjää vähintään 10 cm ja kummallekin sivulle 5 cm.
- Ilmanvaihtoa ei pidä sulkea peittämällä ilmanvaihtoaukkoja esineillä kuten sanomalehdet, pöytälinat, verhot jne.

- Suojaa laite, paristot ja levyt kosteudelta, sateelta, hiekalta, liialta kuumuudelta ja suoralta auringonpaisteelta.
- Paljaita liekkien lähteitä, kuten sytytetyt kynttilät, ei saa asettaa laitteen päälle.
- Jos laite tuodaan kylmästä lämpimään huoneeseen tai sitä pidetään kosteassa tilassa, kosteus voi kondensoitua lukupään linssiin. Jos näin käy, CD-soitin ei toimi normaalisti. Jätä laitteeseen virta noin tunniksi ilman että syötät levyä, minkä jälkeen laite toistaa taas normaalisti.
- Laitteessa on itsevoitelevat laakerit eikä sitä saa öljytä.
- **Vaikka laite on kytketty valmiustilaan, se on edelleen kytkettynä sähköverkkoon. Laite kytketään kokonaan irti sähköverkosta irrottamalla verkkopistoke pistorasiasta.**

## Kuulon suojaaminen

### Kuuntele kohtalaisella äänenvoimakkuudella.

- Kuulokkeiden käyttäminen pitkään kovalla äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa. Tämä laite saattaa tuottaa kovia ääniä, jotka voivat jopa alle minuutissa aiheuttaa ihmiselle pysyviä kuulovaurioita. Korkeammat äänenvoimakkuudet on tarkoitettu huonokuuloisten käyttöön.
- Ääni saattaa olla harhaanjohtava. Ajan mittaan kuulo mukautuu korkeisiin äänenvoimakkuuksiin. Pitkäkestoisen kuuntelun jälkeen normaalilta kuulostava äänenvoimakkuus saattaa olla liian voimakas ja kuulolle vahingollinen. Voit estää tämän asettamalla äänenvoimakkuuden turvalliselle tasolle ennen kuuntelua ja pitää sen tällä tasolla.

### Turvallisen äänenvoimakkuuden asettaminen:

- Aseta äänenvoimakkuuden säädin alimmalle tasolle.
- Lisää äänenvoimakkuutta vähitellen, kunnes kuulet äänen selkeästi ja häiriöttä.

### Kuuntele kohtuullisia aikoja:

- Pitkäaikainen kuunteleminen tavallisella, "turvallisellakin" äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa.
- Käytä laitteita oikein ja pidä riittävästi taukoja.

### Noudata kuulokkeiden käytössä seuraavia ohjeita.

- Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella kohtuullisia aikoja.
- Älä lisää äänenvoimakkuutta kuulosi totuttua nykyiseen ääneen.
- Älä lisää äänenvoimakkuutta niin korkeaksi, ettet kuule, mitä ympärilläsi tapahtuu.
- Lopeta ja keskeytä kuunteleminen vaarallisissa tilanteissa.
- Älä käytä kuulokkeita ajaessasi moottoriajoneuvolla tai polkupyörällä tai käyttäessäsi skeittilautaa, sillä se saattaa vaarantaa liikenteen ja on monissa paikoissa laitonta.

## Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.



Kun tuotteessa on tämä ylivedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC

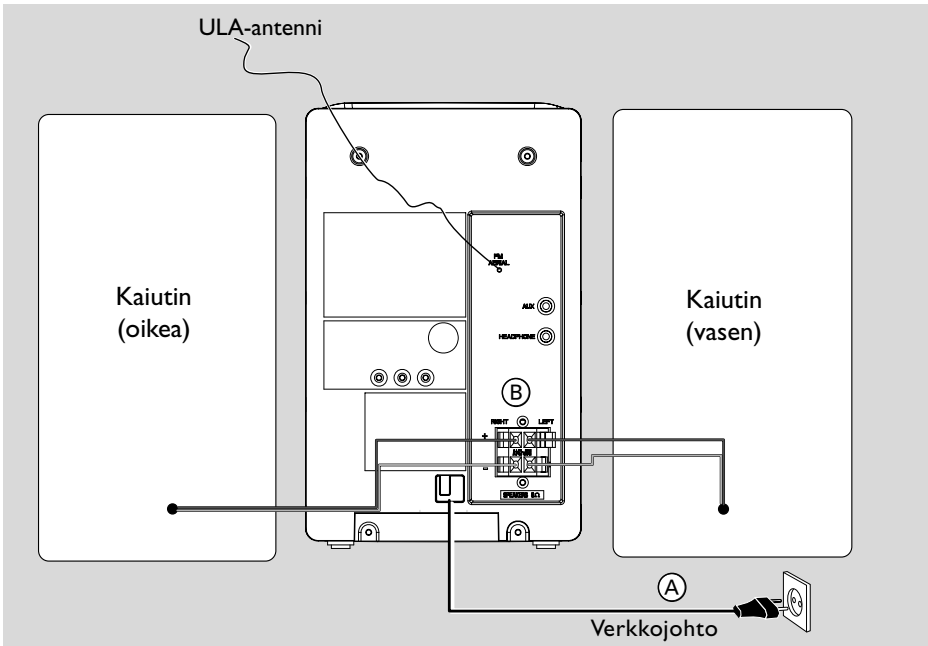
Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

## Huomautuksia paristojen/akkujen hävittämisestä

Laitteessa on akut tai paristot, jotka ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY vaatimusten mukaiset, eikä niitä voi hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Ota selvää paikallisista akkujen hävittämiseen ja keräämiseen liittyvistä säännöistä. Akkujen asianmukainen hävittäminen auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille koituvia haittavaikutuksia.





## Kytkenät

**Arvokilpi sijaitsee laitteen takapaneelissa.**

### A Verkkovirta

Yhdistä laitteen verkkojohto pistorasiaan, vasta kun kaikki muut kytkenät on tehty.

### VAROITUS!

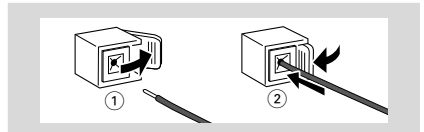
- Käytä vain alkuperäistä verkkojohtoa.
- Älä tee tai muuta kytkentöjä virran ollessa kytketty.

**Laitteessa on sisäänrakennettu ylikuumentussuoja (ei kaikissa malleissa). Siksi on mahdollista, että laite palaa automaattisesti valmiustilaan olosuhteista johtuen (kuumuus). Jos näin tapahtuu, anna laitteen jäähtyä ennen kuin jatkat käyttöä.**

## B Kaiuttimet

### Etukaiuttimet

Yhdistä kaiutinjohdot liitäntöihin SPEAKERS, oikea kaiutin liitäntään "RIGHT" ja vasen kaiutin liitäntään "LEFT", värillinen (merkitty) johdin liitäntään "+" ja musta (merkitsemätön) johdin liitäntään "-".



- Kiinnitä johtimen paljas osa kuvassa näytetyllä tavalla.

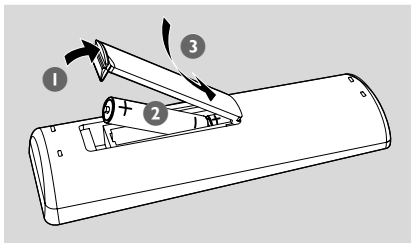
### Huomaa:

- Äänentoiston kannalta on edullisinta käyttää mukana olevia kaiuttimia.
- Yhdistä vain yksi kaiutin jokaista + / - kaiutinliitinparia kohti.
- Älä käytä kaiuttimia, joiden impedanssi on alempi kuin mukana olevilla kaiuttimilla. Katso tämän käyttöohjeen osaa **TEKNISETTIEDOT**.

# Käyttöönotto

## Paristojen asettaminen kauko-ohjaimiin

- 1 Avaa paristolokero.
- 2 Laita kaksi paristoa R03 tai AAA kauko-ohjaimiin paristolokerossa näytetyllä tavalla (+ ja - oikeinpäin).
- 3 Sulje kansi.






## Kotiteatterin käyttäminen kauko-ohjaimella

- 1 Suuntaa kauko-ohjain suoraan etupaneelissa olevaa iR-ilmaisinta kohti.
- 2 Älä aseta esineitä kauko-ohjaimen ja DVD-soittimen välille DVD-soitinta käytettäessä.

### **VAROITUS!**

- Poista paristot, jos ne ovat tyhjentyneet tai jos kauko-ohjainta ei tulla käyttämään pitkähköön aikaan.
- Älä käytä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja sekaisin.
- Paristot sisältävät kemiallisia aineita ja ne tulee hävittää asianmukaisesti.

## Laitteen ja kauko-ohjaimen painikkeet

- ① **STANDBY-ON**  **(POWER)**
  - vaihtaa valmiustilaan tai käynnistää laitteen.
- ② **IR SENSOR**
  - infrapuna-anturi kauko-ohjainta varten.
- ③ **SOURCE**
  - valitsee äänilähteen CD/iPod/TUNER/AUX.
  - kytkee laitteen virran.
- ④ **PRESET +/-**
  - radio ..... valitsee valmiiksi ohjelmoituja radiokanavia.
- ⑤ **DOCK**
  - valitsee iPod-lähteen
- ⑥ **TUNING**  
  - Tuner ..... virittää radiokanaville.
  - CD/iPod ..... hyppää senhetkisen kaistan/ edellisen/ seuraavan kaistan alkuun.
  - ..... suorittaa haun eteenpäin ja taaksepäin kaistan/ CD-virittimen puitteissa.
  - clock/timer ..... asettaa tunnit tai minuutit.
- VOL +/-**
  - säätää äänenvoimakkuuden.
- ⑦ **▶**
  - käynnistää ja pysäyttää CD-levyn toiston.
- ⑧ **REPEAT**
  - toistaa uudelleen kappaleen/levyn/kaikki ohjelmoidut kappaleet.
- ⑨ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
  - vahvistaa bassoa.
- ⑩ **■**
  - pysäyttää CD-toiston ja ylipyyhkii CD-ohjelman.
- ⑪ **PUSH TO OPEN**
  - avaa/sulkee telakan.
- ⑫ **PULL TO OPEN**
  - avaa/ sulkee CD-levyepesän.



### AUX-liitäntä (takapaneelissa)

- 3,5 mm stereo-kuulokeliitin (3,5 mm:n liitin)

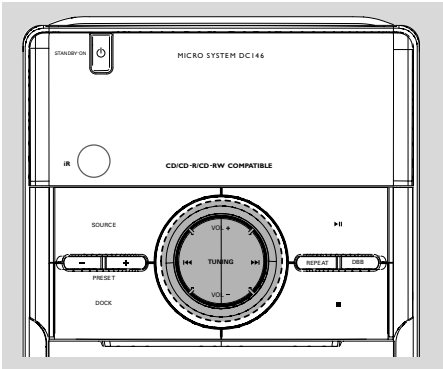
### HEADPHONE (takapaneelissa)

- kuulokeliitäntä.

## Vain kauko-ohjaimessa olevat painikkeet

- ⑬ **REP ALL**
  - toistaa uudelleen kappaleen/levyn/kaikki ohjelmoidut kappaleet.
- ⑭ **SHUF**
  - toistaa CD-kappaleita satunnaisessa järjestyksessä.
- ⑮ **CLOCK/DISPLAY**
  - asettaa kellonajan / näyttää kellon
- ⑯ **TIMER/SLEEP**
  - asettaa ajastuksen.
  - aktivoi ja katkaisee tai valitsee uniajoituksen.
- ⑰ **MENU**
  - iPod-soittimelle siirtyä iPod-valikkoon.
- ⑱ **▲ / ▼**
  - iPod-soittimelle selaa iPod-valikkoa.
  -  
  - CD/iPod ..... hyppää senhetkisen kaistan/ edellisen/ seuraavan kaistan alkuun.
  - ..... suorittaa haun eteenpäin ja taaksepäin kaistan/ CD-virittimen puitteissa.
  - Tuner ..... virittää radiokanaville.
  - clock/timer ..... asettaa tunnit tai minuutit.
- OK**
  - iPod-soittimelle vahvistaa valinnan.
- ⑲ **VOL +/-**
  - säätää äänenvoimakkuuden.
- ⑳ **MUTE**
  - keskeyttää ja käynnistää äänentoiston.
- ㉑ **PROG**
  - CD ..... ohjelmoi kappaleita ja tarkistaa ohjelman.
  - Tuner ..... ohjelmoi radiokanavia manuaalisesti tai automaattisesti.


# Perustoimintoja



## TÄRKEÄÄ:

**Ennen kuin alat käyttää laitetta, varmista että kaikki esivalmistelut on tehty.**

## Laitteen kytkeminen toimintaan

- Paina **STANDBY-ON**  tai **SOURCE** (**POWER** kaukosäätimestä).  
→ Laite vaihtaa viimeksi valitulle ohjelmälähteelle.
- Paina **DISC, TUN, IPOD** tai **AUX** kaukosäätimestä.  
→ Laite vaihtaa valitulle ohjelmälähteelle.

## Laitteen kytkemiseksi odotustilaan

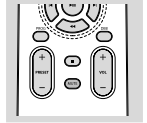
- Paina **STANDBY-ON**  laitteella (tai **POWER** kaukosäätimestä).

## Energiaa säästävä automaattinen odotustila

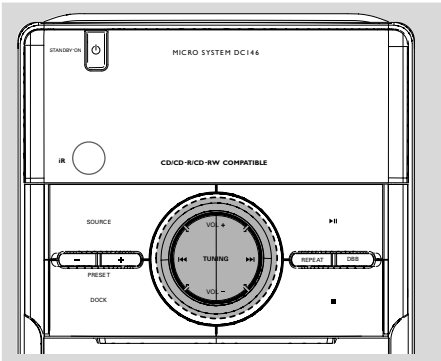
Laitteen energiaa säästävä toiminto kytkee sen automaattisesti odotustilaan sen jälkeen kun kasetin tai CD-levyn toisto on päättynyt eikä ole käytetty muita säätimiä.

## Äänenvoimakkuus ja äänen säätäminen

- 1 Säädä äänenvoimakkuutta painamalla **VOL + / -** -painiketta.  
→ Näytössä näkyy äänenvoimakkuustaso VOL ja numero väliltä 0-32.
- 2 Paina **DBB** basson vahvistuksen kytkemiseksi ja katkaisemiseksi.  
→ Näytössä näkyy: **DBB** jos DBB on aktivoitu.
- 3 Paina **MUTE** kauko-ohjaimella äänitoiston keskeyttämiseksi välittömästi.  
→ Toisto jatkuu ilman ääntä.

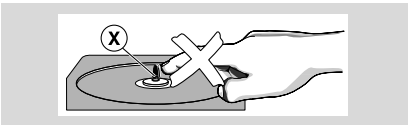


- Äänen toisto uudelleenaktivoidaan seuraavin tavoin:
  - paina uudelleen **MUTE**;
  - säädä äänenvoimakkuussäätimet;
  - muuttaa lähteen.



## Tärkeää:

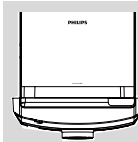
**CD-soittimen linssiin ei saa koskea!**



## Levyjen syöttö

Tämä CD-soitin toistaa audiolevyjä mukaan lukien CD-Recordables ja CD-Rewritables.

- Soitin ei pysty toistamaan seuraavia: CD-ROM, CD-I, CDV, MP3, VCD, DVD tai tiertokonekäyttöisiä CD-levyjä.
- 1 Valitse toimintalähteeksi **CD**.
- 2 Avaa laitteen päällä oleva CD-levyluukku nostamalla CD-levyluukku.  
→ Näyttöön ilmestyy "OPEN" levypesä avattaessa.
- 3 Asenna CD-levy tekstipuoli ylöspäin ja paina painiketta **PULL TO OPEN** sulkemaan CD-levypesän.  
→ "rEAd" (Lukee) näkyy silloin, kun CD-soitin lukee levyn sisältöä. Sen jälkeen näytetään raitojen kokonaismäärä.



## Perustoisto

### CD-levyn toisto

- Paina painiketta **▶▶** toiston käynnistämiseksi.  
→ Nykyisen raidan numero ja PLAY (Toisto) -kuvake näkyvät levyn toiston aikana.

### Eri kaistan valitseminen

- Paina kerran **TUNING** **◀◀ ▶▶** (kauko-ohjaimella **◀◀ / ▶▶**) kunnes haluttu kaistanumero ilmestyy näyttöön.

### Tietyin kohdan haku kaistan puitteissa

- 1 Pidä painettuna painiketta **TUNING** **◀◀ ▶▶** (kauko-ohjaimella **◀◀ / ▶▶**).  
→ Pikatoisto käynnistyy matalaäänisenä.
- 2 Kun tunnistat haluamasi kohdan, vapauta **TUNING** **◀◀ ▶▶** (kauko-ohjaimella **◀◀ / ▶▶**).  
→ Normaali toisto jatkuu.

### Toiston keskeytys

- Paina painiketta **▶▶**.  
→ Näyttö pysähtyy, ja PLAY (Toisto) -kuvake vilkkuu, kun toisto keskeytetään.  
→ Paina uudelleen **▶▶** toiston käynnistämiseksi.

### Toisto lopetus

- Paina painiketta **■**.

**Huomautus:** Toisto pysähtyy myös, jos:

- avataan CD-kansi.
- CD-levy on toistettu loppuun.
- valitset toisen toimintalähteen: TUNER, iPod tai AUX.
- suoritat painannan odotustilaan siirtymiseksi.

# CD-vaihtimen käyttö

## Erilaisia toistotiloja: SHUFFLE (SEKOITUS) ja TOISTO

Pystyt valitsemaan ja muuttamaan toistotiloja ennen toistoa tai toiston aikana. Toistotiloja ei voi yhdistää PROGRAMME (Ohjelmointi) -tilaan.

**SHUF** ..... koko CD-levyn kaistoja toistetaan satunnaisessa järjestyksessä

**REPEAT** ..... toistaa koko CD-levyn/ ohjelman

**REP** ..... toistaa senhetkisen kaistan jatkuvasti.

- 1 Valitse jatkuva toistotila painamalla päälaitteen **REPEAT** painiketta tai kaukosäätimen **REP ALL**-painiketta.
- Valitse satunnaistoistotila painamalla kaukosäätimen **SHUF**-painiketta.
- 2 Paina **▶II** toiston käynnistämiseksi STOP-pysäytysasennossa oltaessa.  
→ Jos olet halunnut toiminnon SHUFFLE, toisto käynnistyy automaattisesti.
- 3 Normaaliin toistoon palaamiseksi paina vastaavaa **REPEAT** (päälaitteen), **REP ALL** tai **SHUF** (kaukosäätimen)-painiketta, kunnes kyseiset SHUFFLE/ REPEAT-tilat eivät ole enää esillä näytössä.
- Lopeta jatkuva tai satunnaistoisto painamalla **■** -painiketta kerran toiston aikana.
- Keskeytä jatkuva tai satunnaistoistotila painamalla **■**-painiketta uudelleen.

### Huomautus:

– **SHUFFLE (Satunnaistoisto)**- ja **REPEAT (Jatkuva toisto)** -toimintoja voidaan käyttää samanaikaisesti.

## Kappalenumeroiden ohjelmointi

Suorita ohjelmointi STOP-asennossa CD-levykaistojesi valitsemiseksi ja tallentamiseksi halutussa järjestyksessä. Haluttaessa mikä tahansa kaistoista voidaan tallentaa yhtä useamman kerran. Muistiin voi tallentaa enintään 20 raitaa.

- 1 Paina painikkeita **TUNING** **◀◀ ▶▶** (kauko-ohjaimella **◀◀ / ▶▶**) haluamasi kaistanumeron valitsemiseksi.
- 2 Tallenna muistiin painikkeella **PROG**.  
→ Näyttö: **PROG** vilkkuu ja näkyy lyhyen aika **□** ! a. Sen jälkeen näkyy valittu kappalenumero.
- 3 Toista vaiheet **1-2** kaikkien haluttujen kaistojen valitsemiseksi ja tallentamiseksi.
- 4 CD-ohjelmasi toiston käynnistämiseksi paina **▶II**.

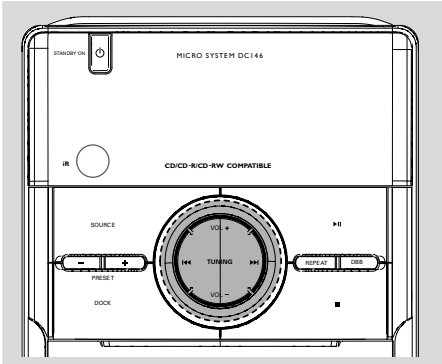
## Ohjelman tarkistus

- Lopeta toisto ja paina **PROG**-painiketta.

## Ohjelman ylipytyhintä

Voit ylipytyhkiä ohjelman seuraavana mainituin tavoin:

- painamalla **■** kerran STOP-pysäytysasennossa oltaessa;
- painamalla **■** kaksi kertaa toiston aikana;
- avaamalla CD-levyepäsen kanssi;  
→ **PROG** ohjelma häviää näytöstä.



## Radiokanaville virittäminen

- 1 Paina **SOURCE** laitteella tai paina **TUN** kauko-ohjaimella haluamasi aaltokaistan valitsemiseksi.
- 2 Paina alas **TUNING** **◀◀ ▶▶** (**◀◀ / ▶▶** kauko-ohjaimella) ja vapauta painike.  
→ Radio virittyy kanavalle automaattisesti antaen riittävän kuuluvuuden. Näytössä automaattisen virityksen aikana: *S R C H*.
- 3 Toista vaihe **2** tarvittaessa, kunnes löydät halutun kanavan.
- Heikosti kuuluvalle kanavalle virittämiseksi paina hetken ajan ja toistuvasti **TUNING** **◀◀ ▶▶** (**◀◀ / ▶▶** kauko-ohjaimella) kunnes olet saanut optimin vastaanoton.

## Radiokanavien ohjelmointi

Pystyt tallentamaan muistiin enintään 20 radioasemaa manuaalisesti tai automaattisesti.

### Automaattinen ohjelmointi

Automaattinen ohjelmointi käynnistyy valitusta etukäteen ohjelmoidusta numerosta. Tästä numerosta lähtien aikaisemmat ohjelmoidut radiokanavat tulevat ylipyyhityiksi. Laite ohjelmoi vain sellaisia kanavia, jotka eivät ole vielä muistissa.

- 1 Paina painiketta **PRESET** **+/-** sen ennalta ohjelmoidun numeron valitsemiseksi, jossa ohjelmointi halutaan käynnistettäväksi.

#### Huomautus:

– Jos ei ole valittu numeroa ohjelmointia varten, oletuksena on (1) ja kaikki ohjelmoimasi numerot tulevat ylikirjoitetuiksi.

- 2 Paina **PROG** yli kahden sekunnin ajan ohjelmoinnin aktivoimiseksi.  
→ Näytössä näkyy **AUTO** ja tarjolla olevat kanavat ohjelmoidaan aaltokaistan vastaanottovahvuusjärjestyksessä. Sen jälkeen toistetaan viimeinen automaattisesti tallennettu ohjelmoitu osuus.

### Manuaalinen ohjelmointi

- 1 Viritä halutulle radiokanavalle (katso jakso "Radiokanaville virittäminen").
- 2 Paina painiketta **PROG** ohjelmoinnin aktivoimiseksi.  
→ Näytössä vilkkuu **PROG**.
- 3 Paina painiketta **PRESET** **+/-** antamaan tälle kanavalle numero väliltä 1 - 20.
- 4 Paina painiketta **PROG** asetuksen vahvistamiseksi.  
→ **PROG** häviää näytöstä; näyttöön ilmestyy ennalta ohjelmoitu numero ja ennalta ohjelmoidun kanavan taajuus.
- 5 Toista yllä kuvatut vaiheet muiden kanavien tallentamiseksi.
- Voit ylikirjoittaa ohjelmoidun kanavan tallentamalla toisen taajuuden sen tilalle.

## Viritys ennalta ohjelmoiduille kanaville

- Paina painiketta **PRESET** **+/-** kunnes näyttöön ilmestyy halutun kanavan ennalta ohjelmoitu numero.

## iPod- tai-laitteen käyttäminen telakointiasemasta

Järjestelmään kuuluu iPod-soittimen telakointiasema. Voit kuunnella telakoitua soitinta järjestelmän tehokkaiden kaiutinten kautta.

### Yhteensopiva kannettava soitin

- Apple iPod -mallit, joissa on 30-nastainen telakointiaseman liitin:  
Nano (1., 2. ja 3. versio), iPod 5. versio (video), iPod touch ja iPod classic.

### Telakointisovittimet

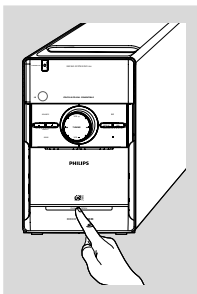
Liitä telakointiasemaan ennen soittimen liittämistä yhteensopiva telakointisovitin, jotta telakoitava soitin asettuu asemaan tiukasti.

### Oikean telakointisovittimen valitseminen

- Vakiovarusteena on 4 iPod-telakointisovittinta. Kussakin sovitimessa on merkit eri iPod-tyyppien mukaan.

### iPodin tai soittamisen

- 1 Avaa telakka painamalla **PUSH TO OPEN** -painiketta.
  - 2 Valitse oikean tyyppinen ja kokoinen telakointiaseman sovitin ja napsauta se paikalleen telakointiasemassa. (Katso Telakointiaseman sovitin.)
  - 3 Aseta iPod telakointiasemaan.
  - 4 Valitse iPod-lähde painamalla toistuvasti **SOURCE**-painiketta tai järjestelmän **DOCK**-painiketta (kaukosäätimessä **iPOD**-painike).
- Liitetty soitin alkaa toistaa automaattisesti.



### Huomautus:

– Painamalla DC146-laitteen ja sen kauko-ohjaimen painikkeita (▶||, ◀◀, ▶▶ ja **VOLUME**), käytössä ovat seuraavat levyn toist ominaisuudet: toisto/keskeytys, seuraavan/edellisen raidan valitseminen, pikakelaus eteen- ja taaksepäin ja äänenvoimakkuuden säätö.  
– Painikkeet (▶||, ◀◀, ▶▶ ja DC146) **VOLUME**-laitteessa ja sen kauko-ohjaimessa toimivat vain, kun toistettavana on telakointiasemaan liitettyyn tallennettu äänisäitä.  
– Levyn toiston lopetustoiminto (■) ei ole käytössä telakointiasemaan asetetussa soittimessa.  
– Voit siirtyä iPod-valikkoon painamalla DC146:n kaukosäätimen **MENU**, ▲▼ ja **OK**-painikkeita.  
– Lisätietoja iPodin toiminnoista ja ominaisuuksista on iPod-soittimen käyttöoppaassa  
– Tämä järjestelmä ei tue iPod-videolähtä

## Apple iPod-laitteen akun lataaminen telakointiaseman avulla

Voit ladata iPod-laitetta valmiustilassa telakoimalla ne ja kytkemällä ne DC146-asemaan, jonka virta on kytkettyinä.

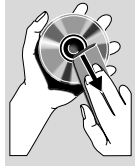


## Kotelon puhdistus

- Käytä laimeaan pesuveteen kostutettua pehmeää liinaa. Älä käytä alkoholia, spritiä tai ammoniakkia sisältäviä tai syövyttäviä puhdistusaineita.

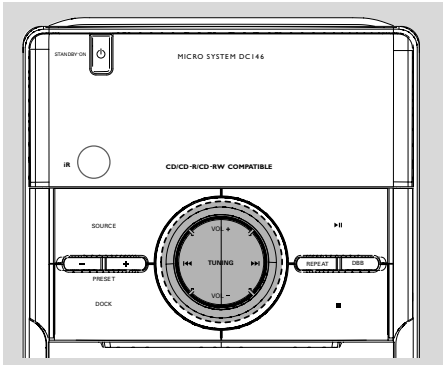
## Levyjen puhdistus

- Puhdista likaantunut levy puhdistusliinalla. Pyyhi levy suoriin vedoin keskustasta poispäin. Älä käytä pyörivää liikettä.
- Älä käytä liuottimia kuten bensiiniä, äläkä analogisille levyille tarkoitettuja puhdistusaineita tai antistaattisia suihkeita.



## Lukupään linssin puhdistus

- Lukupään linssiin voi aikaa myöten kerääntyä likaa tai pölyä. Tarvittaessa linssi voidaan puhdistaa Philips CD Lens Cleanerillä tai vastaavalla. Noudata Lens Cleanerin mukana olevia ohjeita.



## Kellon asetus

- 1 Pidä valmiustilassa painettuna laitteen painiketta **CLOCK/DISPLAY**-painiketta kahden sekunnin ajan.
- 2 Valitse 12-tunnin tai 24-tunnin ajan näyttö painamalla **PROG**-painiketta.
- 3 Vahvista painamalla **CLOCK/DISPLAY**-painiketta.  
→ Kellon tuntien numerot vilkkuvat.
- 4 Paina **TUNING** **◀◀ ▶▶** (**◀◀ ▶▶** kaukosäätimestä) tuntien asettamiseksi.
- 5 Paina uudelleen **CLOCK/DISPLAY**.  
→ Kellon minuuttien numerot vilkkuvat.
- 6 Paina **TUNING** **◀◀ ▶▶** (**◀◀ ▶▶** kaukosäätimestä) minuuttien asettamiseksi.
- 7 Paina **CLOCK/DISPLAY** ajan vahvistamiseksi.

## Ajastimen asetus


- Laitetta voi käyttää herätyskellona, jolloin CD, iPod tai TUNER (virtitin) käynnistyy asetettuun aikaan. Kellonaika on asetettava, ennen kuin ajastinta voi käyttää.
- 1 Pidä valmiustilassa kaukosäätimen **TIMER/SLEEP**-painiketta painettuna noin 2 sekuntia.
  - 2 Käännä **SOURCE** (tai **DISC/iPOD/TUN** kaukosäätimestä) valitsemaan toisen kahdesta tarjolla olevasta äänilähteestä.
  - 3 Paina **TIMER/SLEEP** toiminnan vahvistamiseksi.  
→ Kellon tuntien numerot vilkkuvat.
  - 4 Paina **TUNING** **◀◀ ▶▶** (**◀◀ ▶▶** kaukosäätimestä) tuntien asettamiseksi.

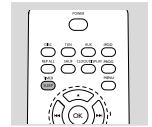
- 5 Paina uudelleen **TIMER/SLEEP**.  
→ Kellon minuuttien numerot vilkkuvat.
- 6 Paina **TUNING** **◀◀ ▶▶** (**◀◀ ▶▶** kaukosäätimestä) minuuttien asettamiseksi.
- 7 Paina **TIMER/SLEEP** ajan vahvistamiseksi.  
→ Ajastin on nyt asetettu ja aktivoitu.

### Huomautus:


- Jos CD-lähde on valittu ja levyä ei ole CD-lautasella tai levyssä on virhe, TUNER valitaan automaattisesti.
- Jos iPod-lähde on valittu, eikä telakassa ole iPod-soitinta, TUNER (virtitin) valitaan automaattisesti.

## Ajastimen TIMER kytkentä ja sammuttaminen

- Oltaessa odotustilassa tai toiston aikana paina kerran **TIMER/SLEEP**.  
→ Näyttöön ilmestyy  jos toiminto on aktivoitu ja se häviää, jos toiminto sammutetaan.



## Uniajoituksen SLEEP kytkentä ja sammuttaminen

- Uniajastimen avulla laite saadaan sammumaan automaattisesti asetetun aikajakson kuluttua.
- Paina kerran tai useammin kauko-ohjaimella **TIMER/SLEEP**.  
→ Näyttöön ilmestyy **zz** ja kukin uniajastuksista peräkkäisessä järjestyksessä: 60, 45, 30, 15, 0, 60... jos olet valinnut ajan.
- Kun haluat ottaa toiminnon pois käytöstä, paina kaukosäätimen **TIMER/SLEEP**-painiketta uudelleen, kunnes näytössä näkyy 0 tai paina laitteen **STANDBY ON**  -painiketta (tai **POWER** kaukosäätimen painiketta).  
→ Näytön poikki vierittyä .

## VAHVISTIN

Antoteho ..... 2 x 1.5W RMS  
Signaali-melu-suhde .....  $\geq$  60 dBA (IEC)  
Taajuusvaste ..... 125 – 16000 Hz  
Impedanssi, kaiuttimet ..... 8 $\Omega$

## CD-soitin

Taajuusalue ..... 125 – 16000 Hz  
Signaali-melu-suhde ..... 65 dBA

## VIRITIN

FM -alue ..... 87.5 – 108 MHz  
MW -alue ..... 531 – 1602 kHz  
Herkkyyks tasolla  
– FM 26 dB herkkyyks ..... 20  $\mu$ V  
– MW 26 dB herkkyyks ..... 5 mV/m  
Harmoninen kokonaissärö .....  $\leq$  5%

## KAIUTTIMIT

Bassorefleksijärjestelmä  
Mitat (l x k x s) ..... 134 x 230 x 152 (mm)

## YLEISTÄ

Vaihtovirtajännite ..... 220 – 230 V / 50 Hz  
Mitat (l x k x s) ..... 148 x 233 x 216 (mm)  
Paino (kaiuttimien kanssa / ilman kaiuttimia) .....  
..... noin 3.65 / 1.53 kg  
Tehontarve  
Toiminnassa ..... 15 W  
Valmiustilassa ..... < 2 W



**Oikeus muutoksiin varataan.**

# Tarkistusluettelo

## VAROITUS

**Älä missään tapauksessa yritä itse korjata laitetta, sillä takuu lakkaa silloin olemasta voimassa. Älä avaa laitetta ettet saa sähköiskua.**

**Jos laitteeseen tulee vika, tarkista alla luetellut kohdat ennen kuin toimitat laitteen huoltoon. Ellei vika korjaannu näillä keinoilla, kysy neuvoa myyjältä tai asiakaspalvelusta.**

Ongelma	Ratkaisu
Näytössä näkyy “   ”.	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Syötä levy.</li><li>✓ Tarkista onko levy väärinpäin.</li><li>✓ Odota että kondensoitunut kosteus häviää linsseistä.</li><li>✓ Vaihda tai puhdista levy, katso kohta Hoito.</li><li>✓ Käytä viimeistelyä CD-RW- tai CD-R-levyä.</li></ul>
Radiovastaanotto on heikko.	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Jos signaali on liian heikko, säädä antennia.</li><li>✓ Siirrä laitteisto kauemmas televisiosta tai kuvanauhurista.</li></ul>
Kasettidekin luukku ei aukea.	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Irrota verkkopistoke pistorasiasta ja kytke takaisin.</li></ul>
Ääni ei kuulu tai kuuluu huonosti.	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Säädä äänenvoimakkuus.</li><li>✓ Irrota kuuloke liitännästä.</li><li>✓ Tarkista että kaiuttimet on liitetty kunnolla.</li><li>✓ Tarkista että liittimet koskettavat kaiutinjohtimien paljasta kohtaa.</li></ul>
Vasen ja oikea kanava vaihtuneet.	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Tarkista kaiuttimien kytkennät ja paikat.</li></ul>
Kauko-ohjain ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Valitse ohjelmälähde (esim. CD tai viritin) ennen kuin painat toimintopainiketta (▶  , ◀◀, ▶▶▶)).</li><li>✓ Vie kauko-ohjain lähemmäs laitetta.</li><li>✓ Aseta paristot oikeinpäin (plus- ja miinusmerkit näytettyyn suuntaan).</li><li>✓ Vaihda paristot.</li><li>✓ Suuntaa kauko-ohjain kohti laitteen infrapunaillmaisinta.</li></ul>

Ongelma	Ratkaisu
<b>Ajastin ei toimi.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Aseta kello oikein.</li><li>✓ Kytke ajastin painikkeella <b>TIMER/SLEEP</b> .</li></ul>
<b>Kellon/Ajastimen asetus pyyhitty.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Sähköhäiriö tai verkkojohto on irrotettu. Nollaa kello/ajastin.</li></ul>

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

